



타자의 이야기에 열린 사회과교원양성 디자인 리서치
—국가의 담론을 넘어서는 상호이해를 목표로—

한일 사회과 예비교사들에 의한
「보다 좋은 히로시마 교과서 만들기
프로젝트」
(히로시마 대학 김종성)



지정토론자
후지와라 타카아키
(도지샤 여자대학교)

연구의 평가, 의의

① 내셔널히스토리

집단적기억장치로서의
역사교육(역사교과서)

내셔널리즘에 기반한 역사인식-대립
대립을 이야기하는 것은 쉽지만
내셔널리즘을 넘어, 댜 대화가 가능한가,
어뎐 공유를 할 것인가를 탐구한 사례는
많이 않다

② 「더 나은 히로시마 교과서 만들기」 프로젝트

각각의 이야기, 진정한 대화, 국가를 넘는
공공권 창조의 도전

포스트모던, 포스트콜로니얼의 대화로서의
평가할 수 있다.

다른 담론의 상징으로서의 히로시마

	과거	⇒	히로시마	⇒	현재
일본의 교과서	•전쟁의 과정(원폭투화와 그전 역사의 분석)		•종전 •피해		•현재진행형 •평화 •부흥 •핵폐기 •계승
한국의 교과서	•일본에 의한 식민지배		•광복(독립)		히로시마의 부재

문제제기



논점 → 특히, 1A 1B 2A 2B

① 내용 「히로시마는 무엇이었는가」

1A 교과서의 역사인식에 기반한 대화

왜 교과서의 담론이 다른가

「이해」의 불가능성을 어떻게 어떻게 극복할 것인가

1B 교과서의 역사인식(내셔널리즘)에 벗어나
시민으로서 전쟁, 평화, 식민지 인권에 대해
어떻게 논의할 것인가

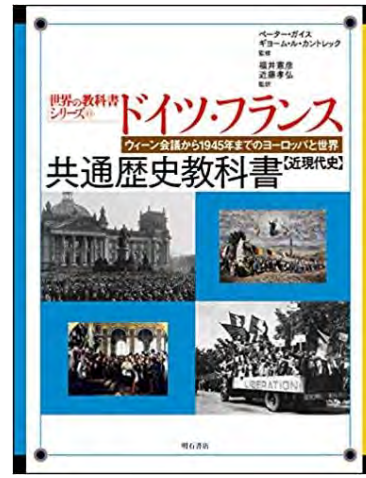
② 방법

2A 더 나은 교과서 만들기는 지금까지의
공통역사교과서 만들거나 공동역사교재 만들기
시도와 어떻게 다른가

2B 자국사(현대사) 의상대화, 비판적역사
(자국사의 반성) 은 하지 않아도 되는가

③ 대화는 역사대화뿐인가

3A 공공의 창출은, 역사대화만으로 가능한가
예 : 이기이해, 다문화공생, 교류·변용



역사교육연구회 • 역사교과서연구회편(2007) 『일한역사공동교재
일한교류의 역사』 명석서점

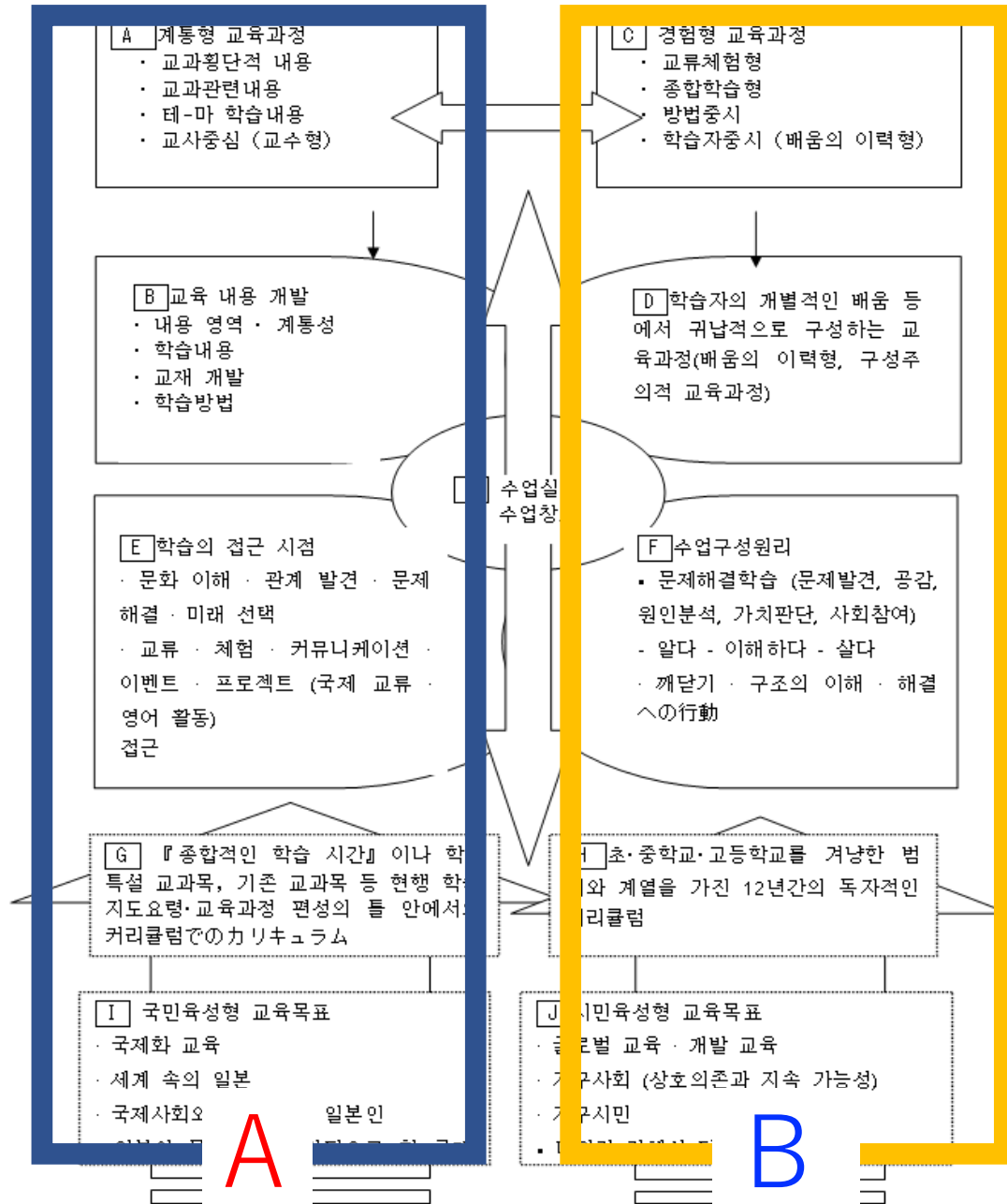
베타 가이드스, 기욤 르 칸트리저, 후이키 노리히코, 콘도타카히로 역
(2016) 『독일 프랑스공동역사교과서 근현대사 【近現代史】』 명석서점
矢口祐人・中山京子・森茂岳雄編 (2011) 『진주만을 이야기하다—역사・
기억・교육』 東京大学出版会



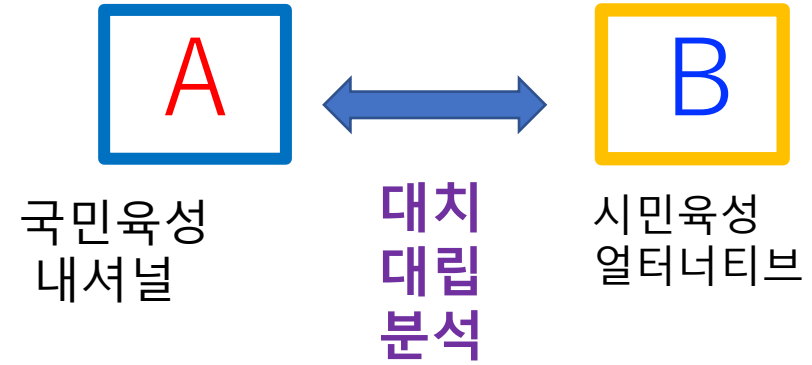
한홍구 (2003) 『한경구의 한국현대사-한국은 어떤 나라인가』 平凡社
(『대한민국사』)

한홍구 (2005) 『한경구의 한국현대사2-부의 역사에서 무엇을 배울
것인가』 平凡社 (『대한민국사2』)

‘교사의 커리큘럼 디자인 힘’ 후지와라 (2010:40-45)



연구 방법의 가능성



비판 · 상대화 : 「몇 개의 일본」의 역사상



새로운 공간 · 공공

①더 나은 교과서, 공통역사서만들기

②도덕적가치:이기이해

③문화적 아이덴티티 : 효탄 섬

④교류와 변용:해외연수. 스터디투어

⑤엔터테인먼트·서브컬처

방법으로서의 대화, 진정한 대화

【자료】 초콜릿 이야기

모두 함께 소풍을 갔습니다.

점심 시간의 일입니다. 도시락을 다 먹고, 모두 간식을 먹기로 했습니다.

모두, 스스로 가져온 간식을 꺼내 먹기 시작했습니다.
카케루(미키)는 가지고 온 초콜릿을 꺼내서 먹으려고 생각했습니다만, 화장실에 가고 싶어져서, 화장실에 갔습니다.
잠시 후, 돌아오니 꺼내 두었던 초콜릿이 모두 없어져 있었습니다.

근처에 있던 친한 친구 타케시(리사)에게 「나의 초콜릿 몰라?」
라고 물어 보았습니다.

그러자 타케시(리사)가 「나도 초콜릿을 아주 좋아했기 때문에
먹어 버렸어.」라고 말했습니다

【질문】

○다케시의 행동에 대해서 어떻게 생각하
나요? 왜 그런가요, 이유도 써봅시다.

【선택지】

A : 전혀 신경쓰지 않는다. 사이가 좋기
때문에 서로의 물건을 구별할 필요가 없다.

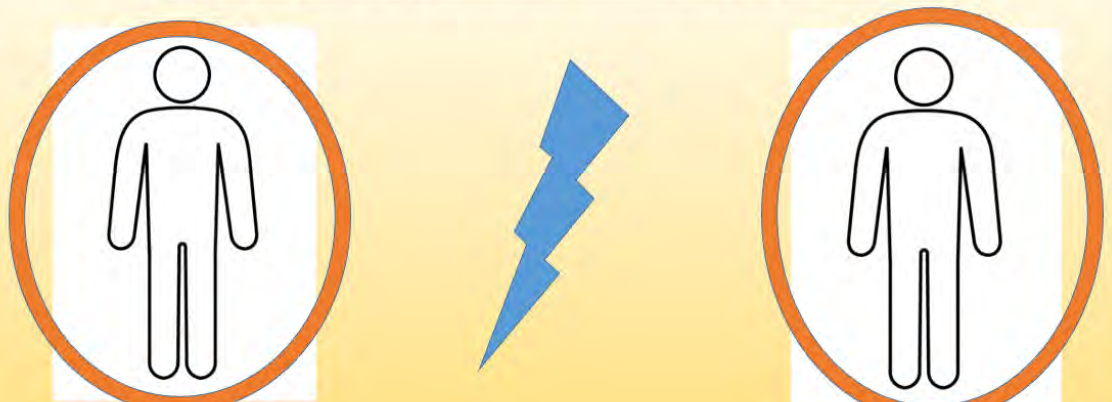
B : 조금 위화감이 있지만, 문제 삼지 않는
다. 둘의 관계에 영향은 없다.

C : 별로 좋은 기분은 아니다. 다음에 또
이런 일이 생기면 곤란하다.

D : 불쾌하다. 행동을 이해할 수 없다.

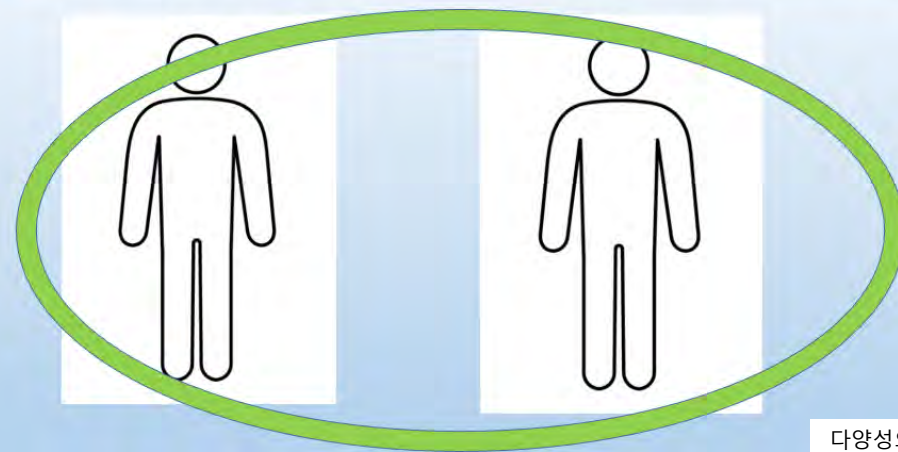
<이유>

수업장면(1) 계기는 이문화 이해



타자로서의 이기
계기는, 이문화이해, 국제이해
하지만 중국은... 한국은...
일본은...으로 끝나지 않는다. 끝낼 수 없다.
(민족, 국가의 발견)

수업장면(2) 가까운 곳에 눈을 돌리면

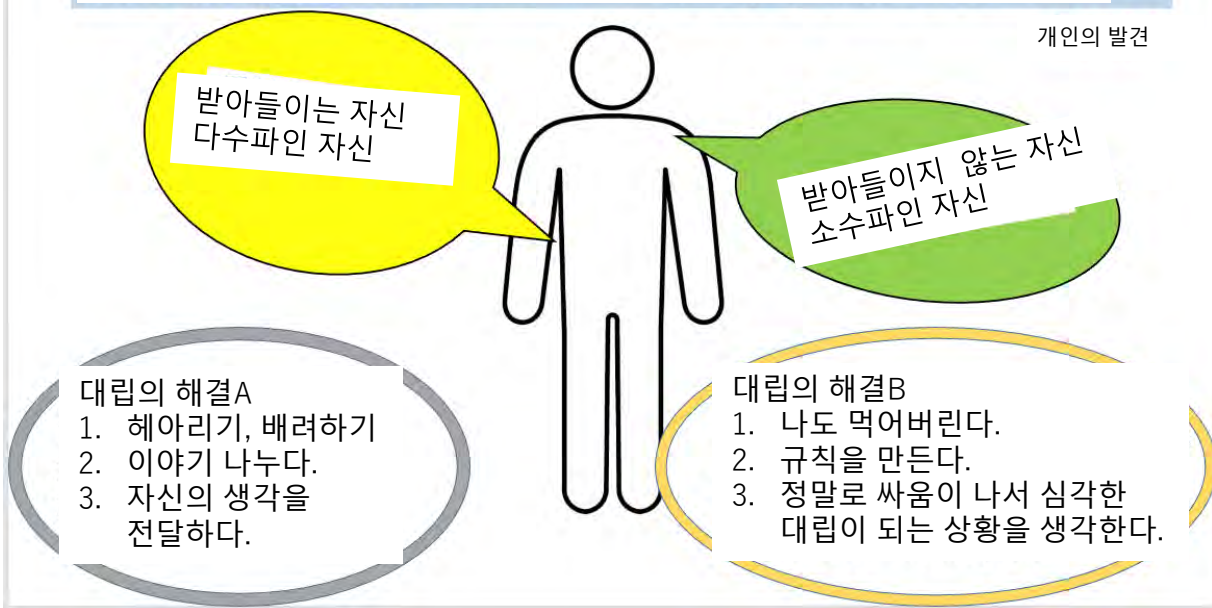


다양성의 발견

교실 속의 이기
타자로서의 이기
이문화이해에서 상이한 타자를 깨닫음

수업장면(3) 자기 안의 '이기, 공생 찾기

개인의 발견



수업장면(4) 친구, 예의, 나눔

새로운 공공 ?



우정에 선을 그을 수 있는가?
규칙이나 정해진 것은 우정과 대립하는 가?
다수, 소수와 관계없이, 나눔이나 공평한 행동은 가능한가

효단섬 문제 (藤原2021)

파라다이스 학교와 인정되는가

문화적 정체성의 대립이나 딜레마
다문화공생은 어떻게 도모해 나갈까

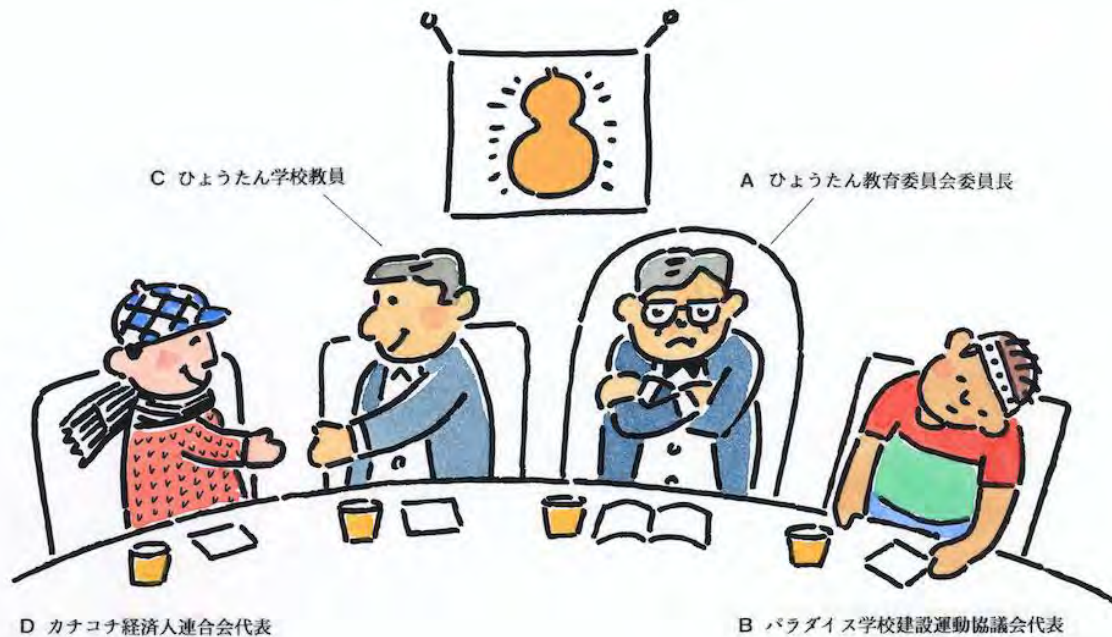
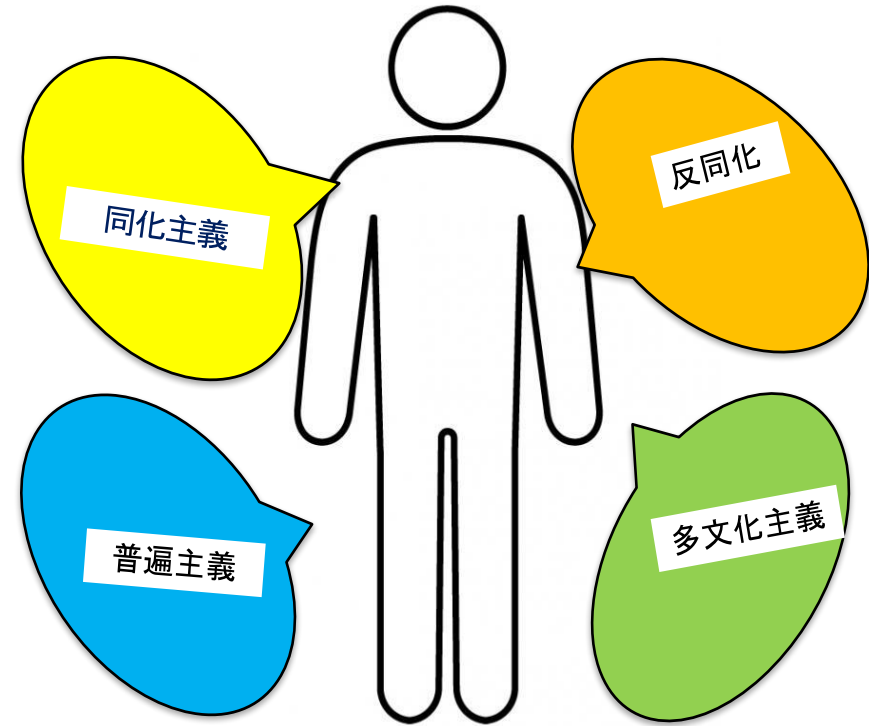


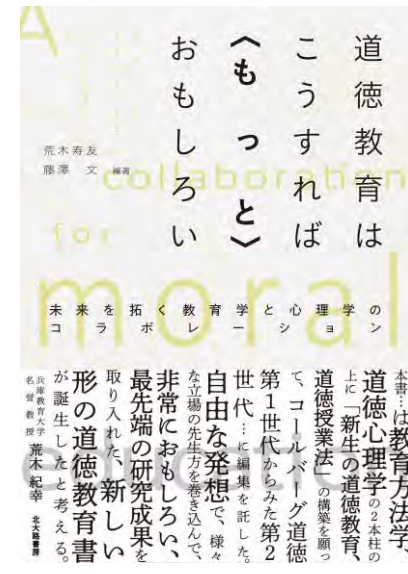
그림1 복수문화,, 다문화 아이덴티티



새로운 공공:다문화공생 논의의 공간, 공생모델

参考文献

- ・ 藤原孝章（2010）「教師のカリキュラムデザイン力」日本国際理解教育学会編『グローバル時代の国際理解教育』明石書店、40-45頁
- ・ 藤原孝章ほか（2014）「特集 海外研修・スタディツアーと国際理解教育」日本国際理解教育学会『国際理解教育』Vol.20, 35－74頁
- ・ 子島進・藤原孝章編（2017）『大学における海外体験学習への挑戦』ナカニシヤ出版
- ・ 藤原孝章「多文化共生」荒木寿友,・藤澤文編（2019）『道德教育はこうすれば<もっと>おもしろい』北大路書房、60-69頁
- ・ 科研費（基盤（B））釜田聡研究代表（2017－2020年度）「日・中・韓三カ国協働による「異己」理解共生を目ざした国際理解教育のプログラム開発」
- ・ 藤原孝章（2021）『新版 ひょうたん島問題ー多文化共生社会ニッポンの学習課題』明石書店
- ・ 藤原孝章（2021）「『いくつもの日本』の歴史像をさぐるー歴史探究のための教材研究覚書ー」同志社大学社会学部教育文化研究室『教育文化』30号、47－77頁



ありがとうございました

Thank you

謝謝（シェシェ）

감사합니다（カムサハムニダ）

ขอบคุณครับ（コップンカップ）

Salamat（サラマツト）

Gracias（グラシアス）

Obrigado（オブリガード）

Merci（メルシー）

Danke（ダンケ）

TUSEN TACK（ツーセン・タック）

